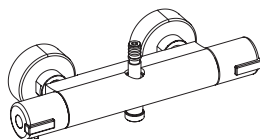
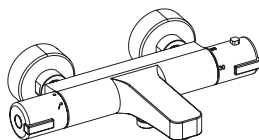
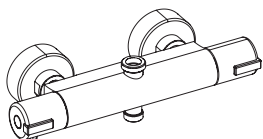
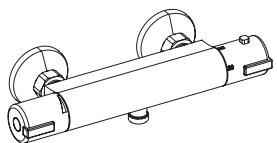
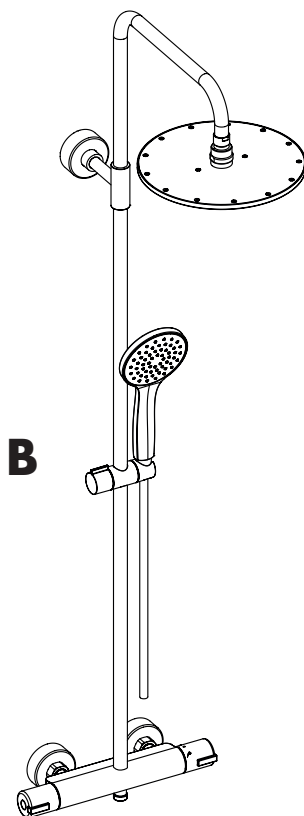
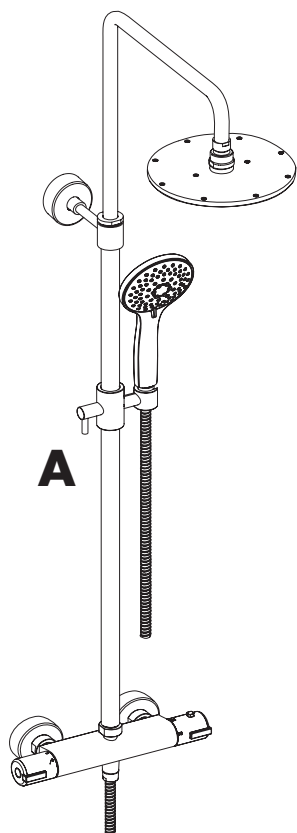


THERMOSTATIC MIXERS AND SHOWER COLUMNS



**CONDIZIONI DI
FUNZIONAMENTO**

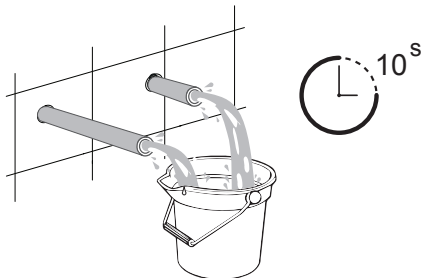
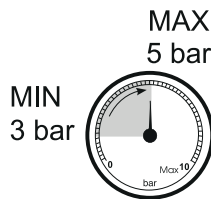
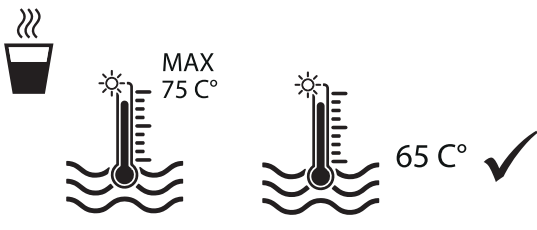
**OPERATING
CONDITIONS**

**УСЛОВИЯ НОРМАЛЬНОГО
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ**

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

BETRIEBSBEDINGUNGEN

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO



IT

Attenzione: per un corretto funzionamento del miscelatore termostatico è necessario garantire che la differenza di pressione tra acqua calda ed acqua fredda non superi i 2 bar e che le pressioni di alimentazione dell'acqua calda e dell'acqua fredda non superino i 5 bar. In assenza di tali condizioni bisogna procedere con la taratura della cartuccia. Operazione comunque sempre consigliata per il funzionamento del miscelatore.

IL TERMOSTATICO NON È COMPATIBILE CON CALDAIE A GAS ISTANTANEE SENZA ACCUMULO.

FR

Attention: pour obtenir un fonctionnement correct du mitigeur thermostatique, il est nécessaire d'éviter que la différence de pression entre l'eau chaude et l'eau froide dépasse 2 bars et que les pressions d'alimentations de l'eau chaude et de l'eau froide dépassent 5 bars. En absence de ces conditions il faut procéder à l'étalonnage de la cartouche. Cette opération est toujours recommandée pour le fonctionnement du mélangeur.

LE THERMOSTATIQUE N'EST PAS COMPATIBLE AVEC LES CHAUDIÈRES À GAZ INSTANTANÉES SANS RÉSERVE D'EAU CHAUDE.

GB

Warning! For correct operation of the thermostatic mixer, pressure difference between hot and cold water should not exceed 2 bar. Also, hot and cold water supply pressure values should not exceed 5 bar. If these conditions are not met, the cartridge must be calibrated. However, this operation is always recommended for the operation of the mixer. However, this operation is always recommended for the operation of the mixer.

THE THERMOSTATIC UNIT IS NOT COMPATIBLE WITH CONTINUOUS FLOW WATER HEATERS.

D

Achtung: Für einen korrekten Betrieb des Thermostatmischers sollte der Druckunterschied zwischen Warm und Kaltwasser nicht 2 Bar und die Zufuhrdrücke des Warm und Kaltwassers nicht 5 Bar überschreiten. Wenn eine Abweichung vorliegt, muss die Kartusche kalibriert werden. Für den Betrieb des Mischers wird dieser Vorgang jedoch immer empfohlen.

DAS THERMOSTAT IST NICHT MIT GASDURCHLAUFERHITZER OHNE KESSEL KOMPATIBEL.

RU

Внимание: Для правильной работы термостатического смесителя необходимо обеспечить условия, чтобы разница давления между горячей и холодной водой не превышала 2 Бар и чтобы давление как для горячей, так и для холодной воды на входе не превышало 5 бар. При отсутствии этих условий необходимо выполнить калибровку картриджа. Однако эта операция всегда рекомендуется для работы миксера.

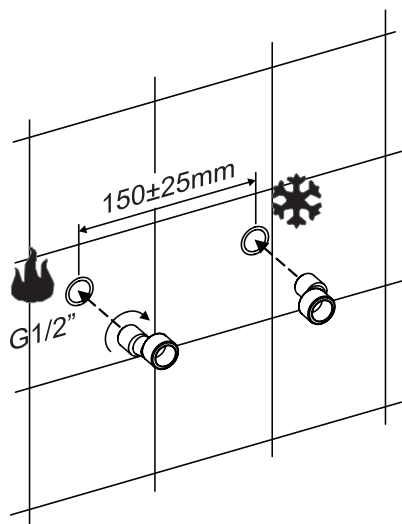
ТЕРМОСТАТ НЕ СОВМЕСТИМ С ПОСТОЯННЫМ ГАЗОВЫМ НАГРЕВАТЕЛЕМ БЕЗ КОТЛА.

ES

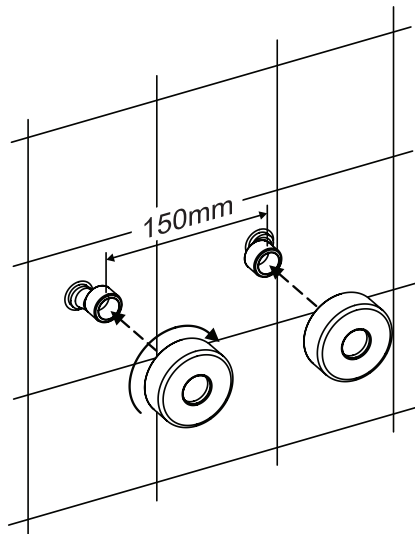
Atención: para un correcto funcionamiento del mezclador termostático es necesario garantizar que la diferencia de presión entre el agua caliente y la fría no supere los 2 bares y que las presiones de alimentación del agua caliente y el agua fría no superen los 5 bares. En ausencia de estas condiciones, el cartucho debe calibrarse. Sin embargo, esta operación es siempre recomendable para el funcionamiento del mezclador.

LA GRIFERÍA TERMOSTÁTICA NO ES COMPATIBLE CON CALDERAS A GAS INSTANTÁNEAS SIN ACUMULADOR.

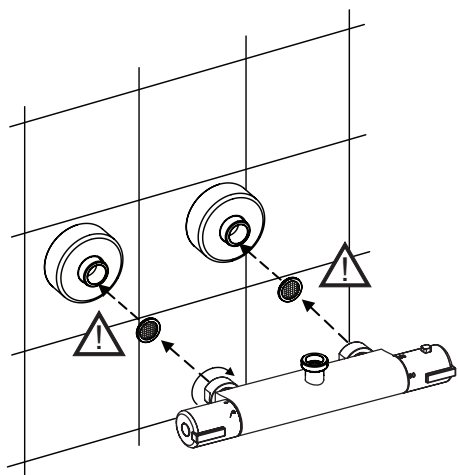
1



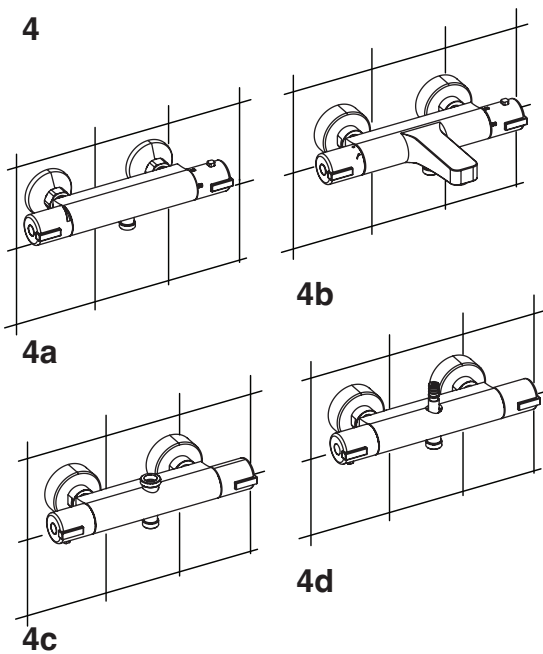
2



3

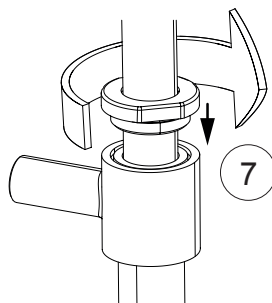
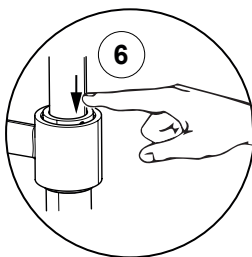
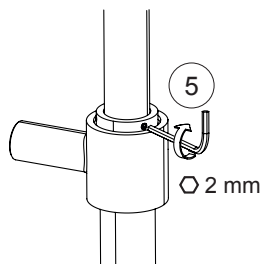
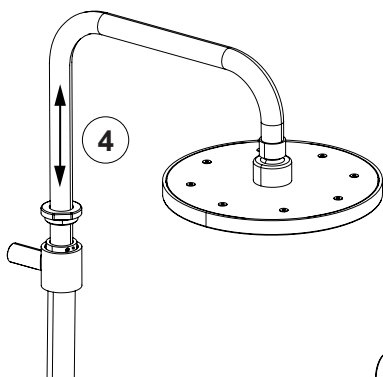
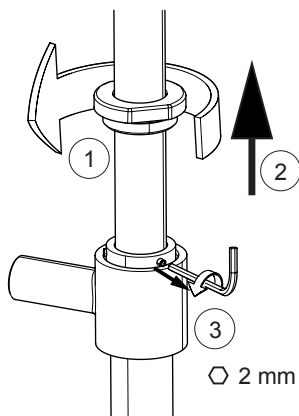
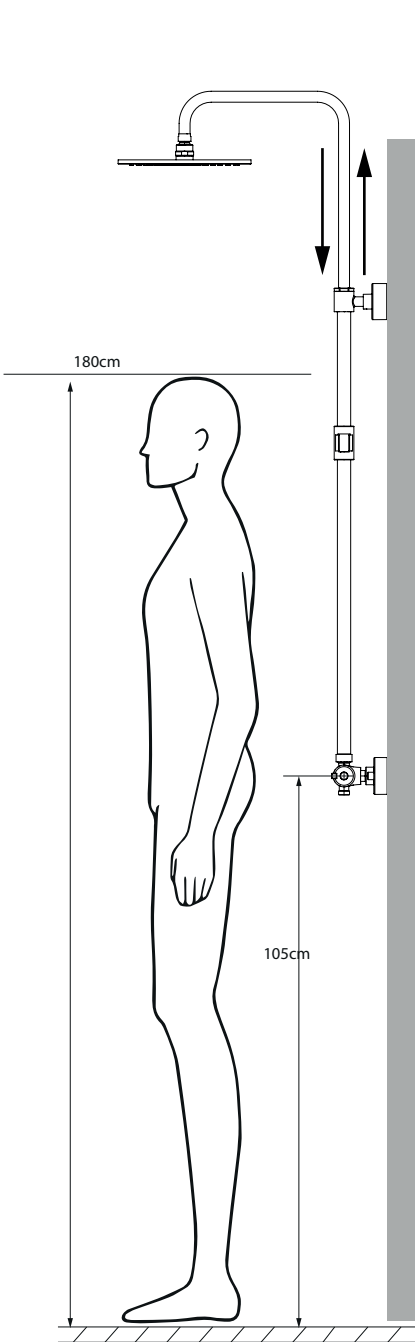


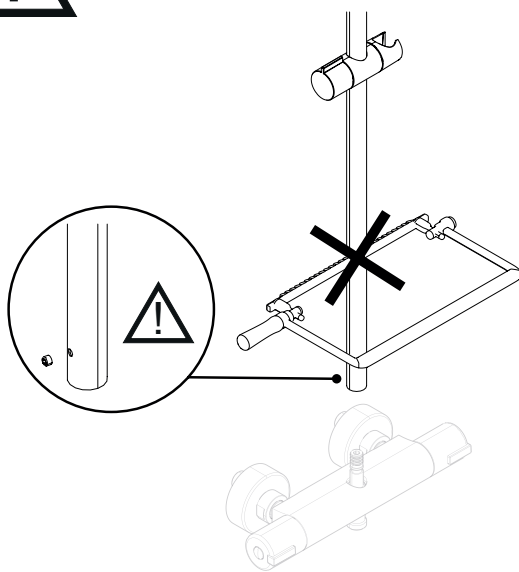
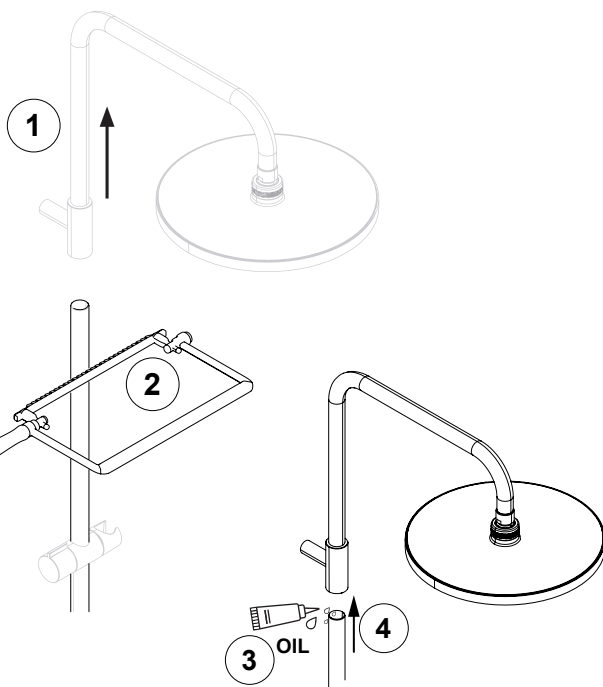
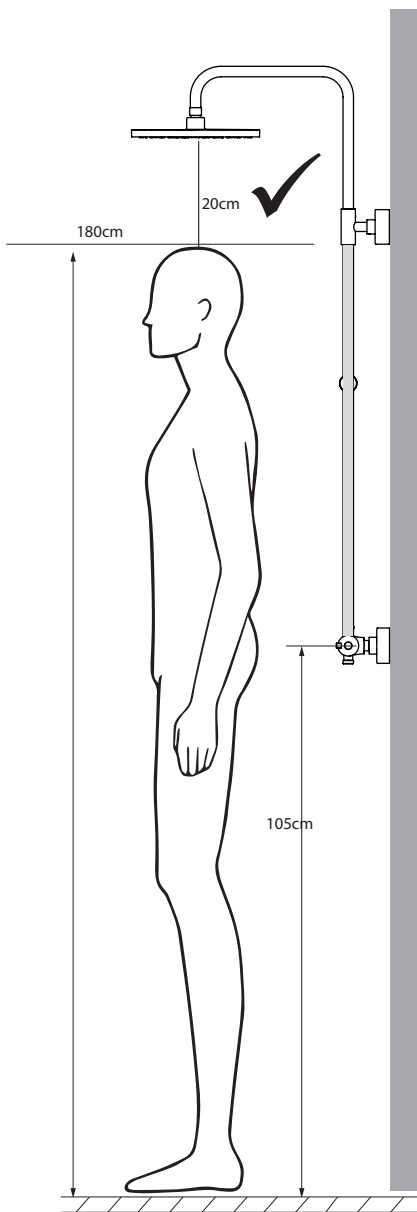
4



5a

**COLONNA REGOLABILE IN ALTEZZA - COLUMNNA CON ALTURA AJUSTABLE -
HÖHENVERSTELLBARE DUSCHSTANGE - COLONNE RÉGLABLE EN HAUTEUR - ADJUSTABLE
HEIGHT COLUMN- РЕГУЛИРУЕМАЯ ВЫСОТА**

A

B

6

3x



a

3x



b



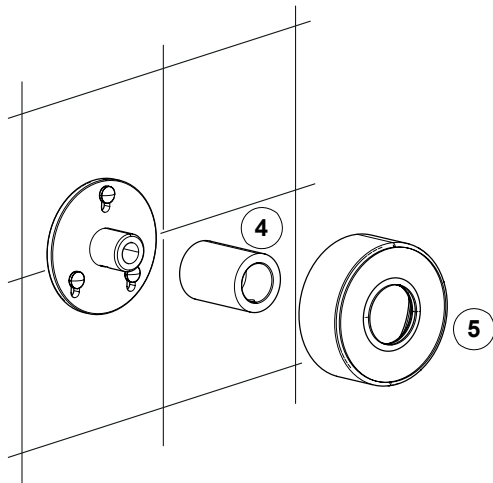
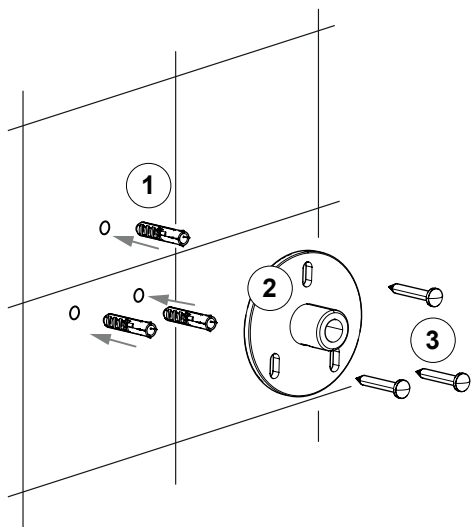
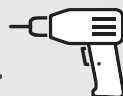
c

e

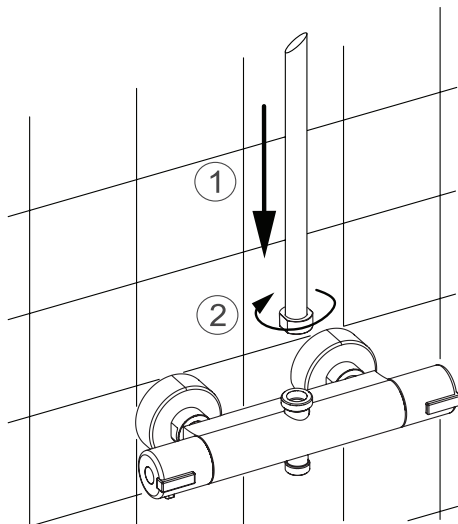
d



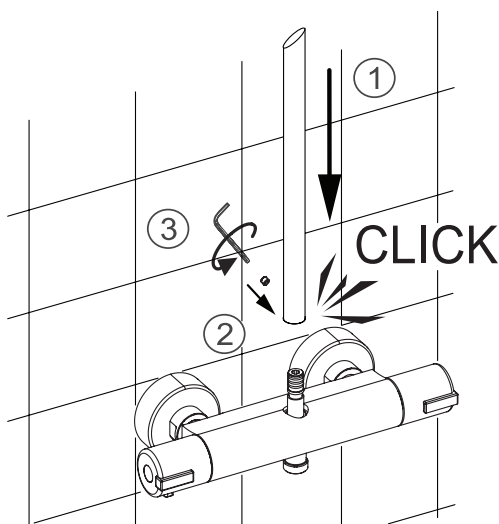
e

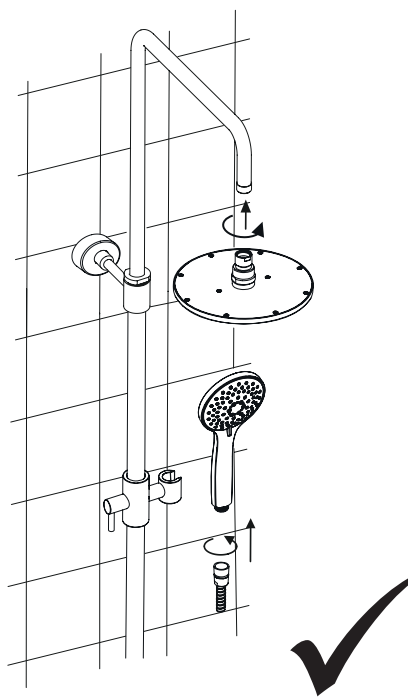
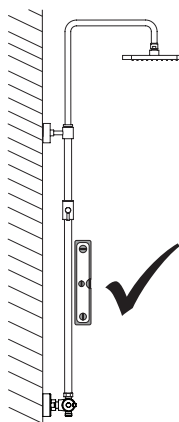
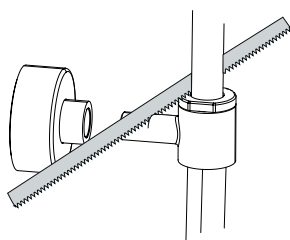
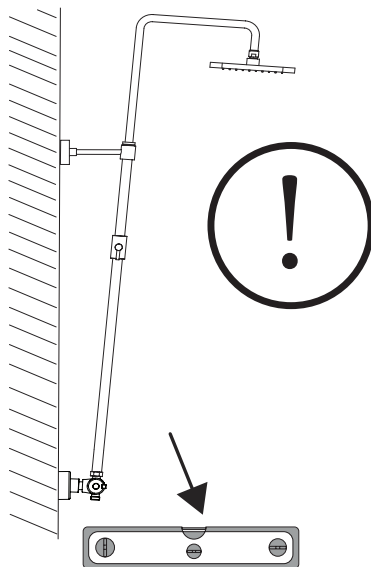
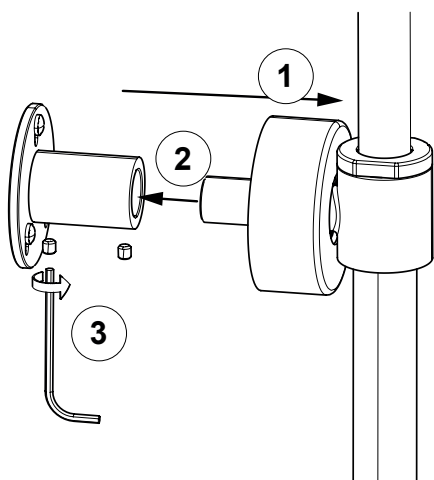
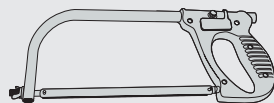
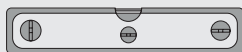


7a COLONNA REGOLABILE IN ALTEZZA - COLUMNA
CON ALTURA AJUSTABLE - HÖHENVERSTELLBARE
DUSCHSTANGE - COLONNE RÉGLABLE EN
HAUTEUR - ADJUSTABLE HEIGHT COLUMN -
РЕГУЛИРУЕМАЯ ВЫСОТА

A

7b COLONNA TAGLIABILE - COLUMNA RECORTABLE
- VERKÜRZBARER DUSCHSTANGE - COLONNE
RECOUPABLE EN HAUTEUR - CUTTABLE HEIGHT
COLUMN - ОБРЕЗНАЯ КОЛОННА

B



SOLO PER MISCELATORI
THERMOSTATICI

ONLY FOR
THERMOSTATIC MIXERS

NUR FÜR
THERMOSTATISCHMICHERS

SOLO EN CASO DE
THERMOSTATICOS

SEULEMENT POUR LES MITIGEURS
THERMATIQUES

В СЛУЧАЕ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ
СМЕСЬТЕЛ

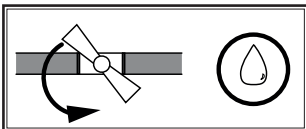
•38•



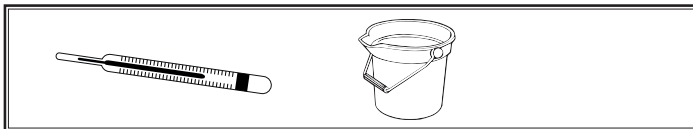
VIDEO



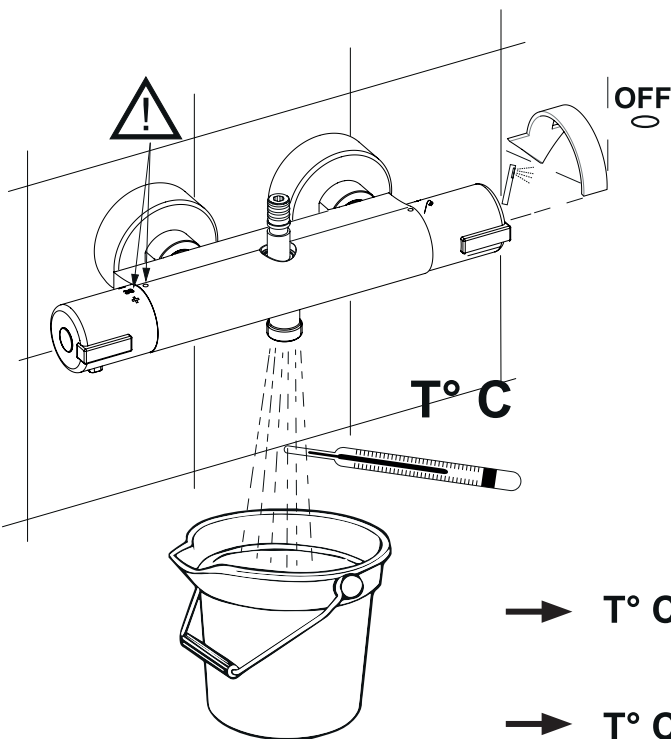
TARATURA IN LOCO
ÉTALONNAGE SUR PLACE



SITE CALIBRATION
EICHUNG VOR ORT



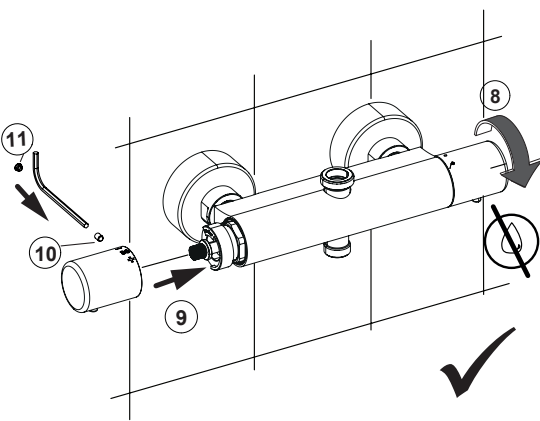
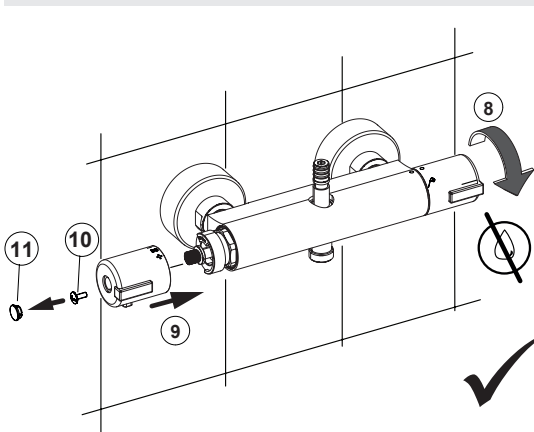
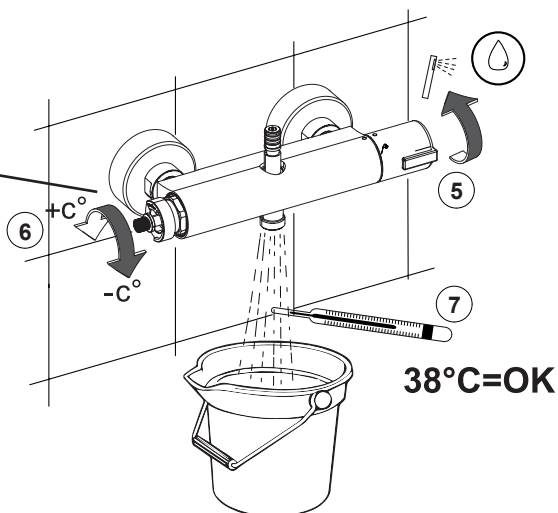
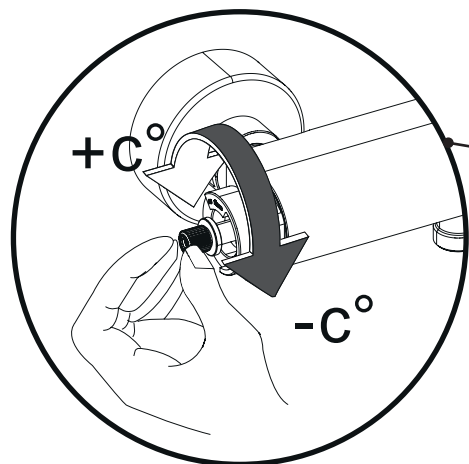
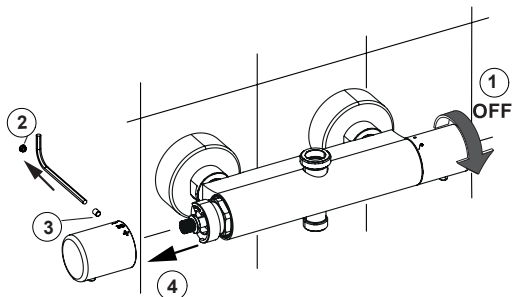
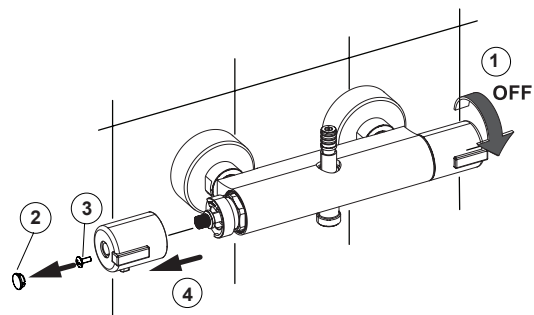
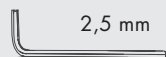
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
CALIBRADO PERSONALIZADO



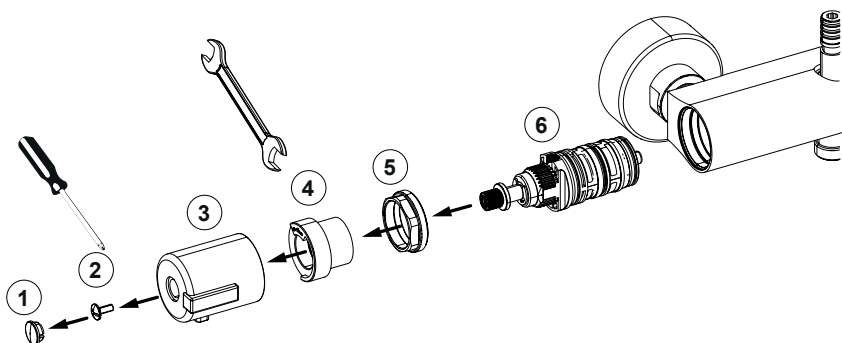
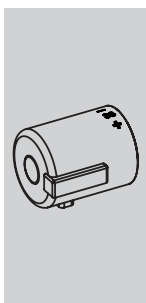
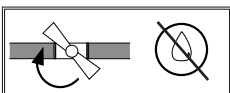
→ $T^{\circ} C \cong 38^{\circ} C$ →



→ $T^{\circ} C \neq 38^{\circ} C$ →

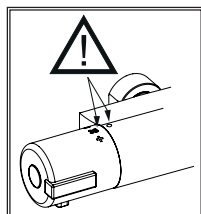
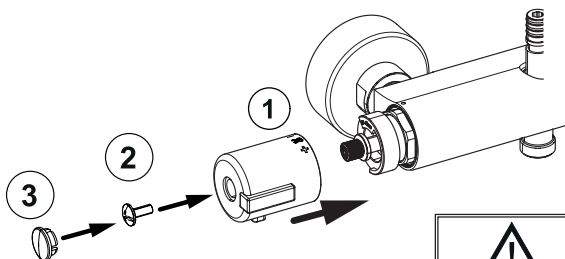
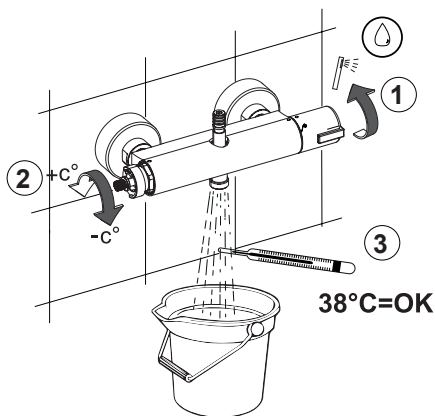
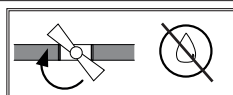
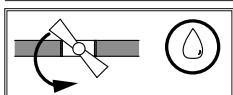
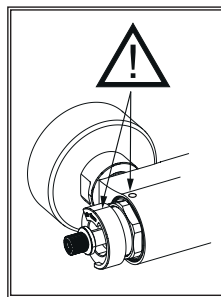
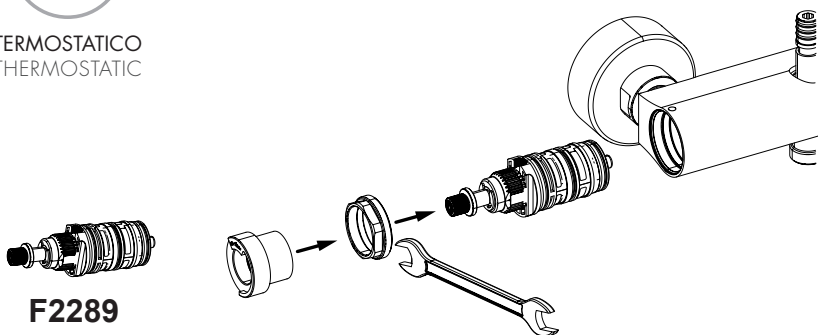


SMONTAGGIO CARTUCCIA TERMOSTATICA - REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TERMOSTATIQUE -
THERMOSTATIC CARTRIDGE REPLACEMENT - ERSETZUNG THERMOSTATISCHER KARTUSCHE - ЗАМЕНА
ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ КАРТРИДЖ - SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO TERMOSTÁTICO

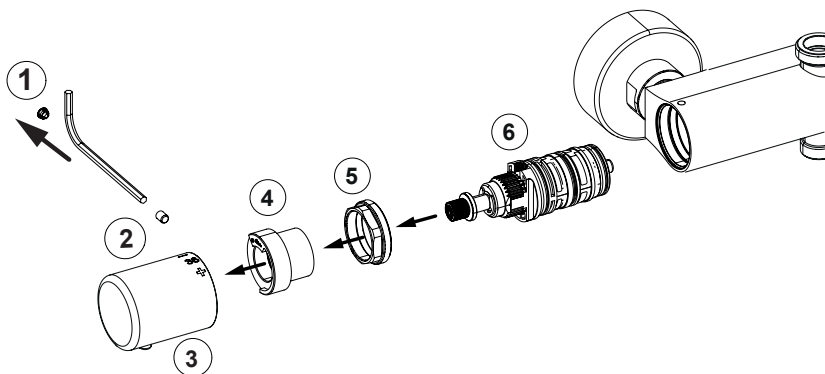
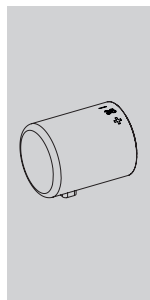
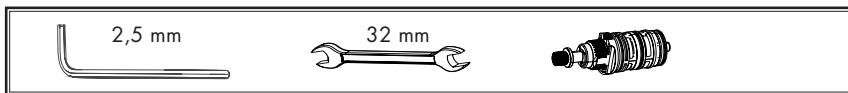
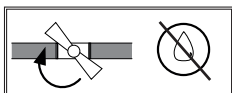


•38•

TERMOSTATICO
THERMOSTATIC

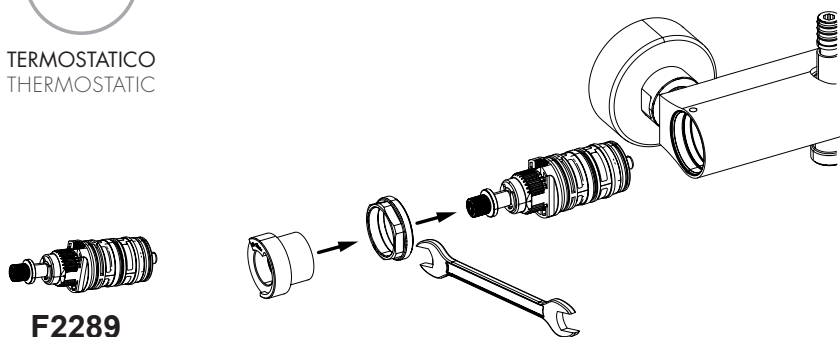


SMONTAGGIO CARTUCCIA TERMOSTATICA - REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TERMOSTATIQUE -
THERMOSTATIC CARTRIDGE REPLACEMENT - ERSETZUNG THERMOSTATISCHER KARTUSCHE - ЗАМЕНА
ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ КАРТРИДЖ - SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO TERMOSTÁTICO

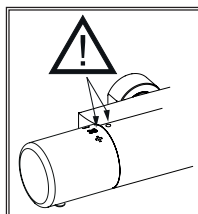
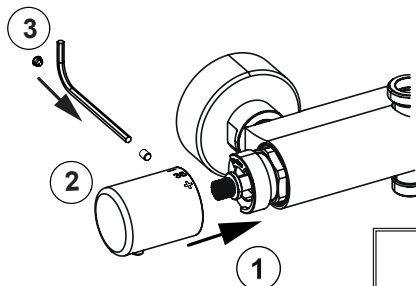
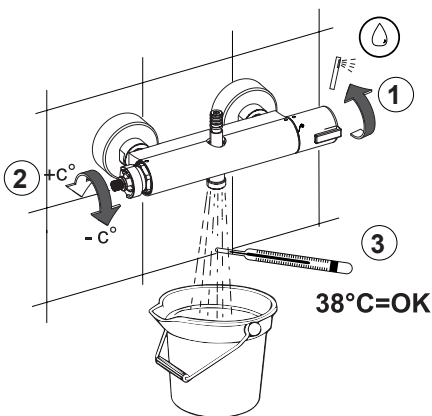
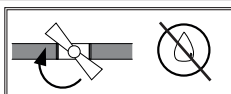
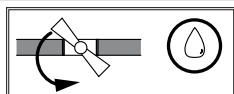


•38•

TERMOSTATICO
THERMOSTATIC

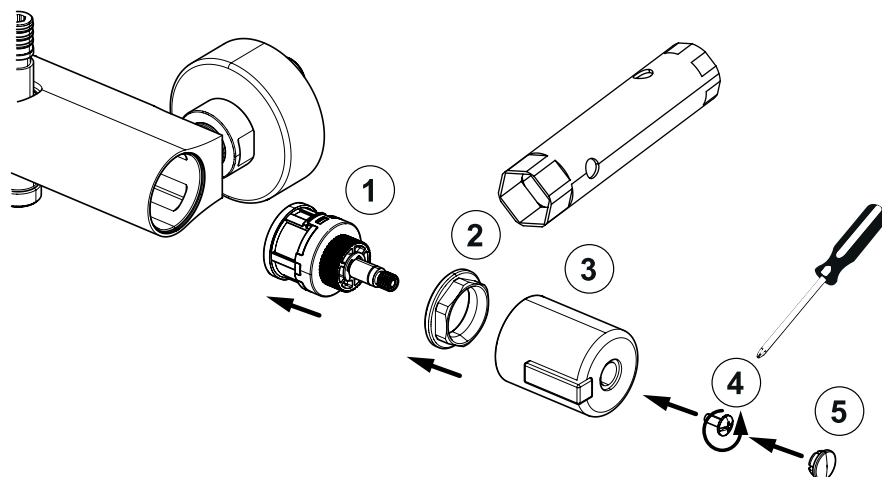
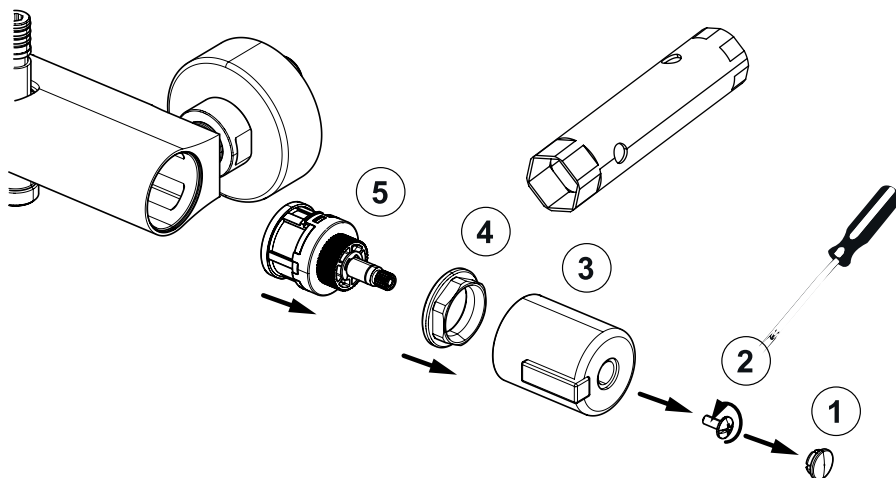
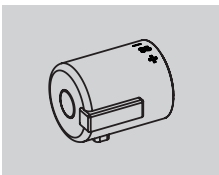
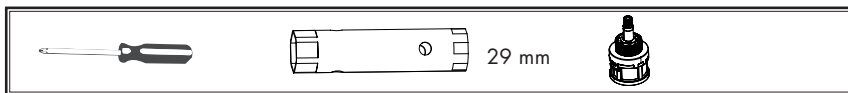
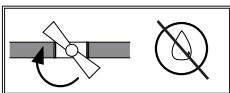


F2289





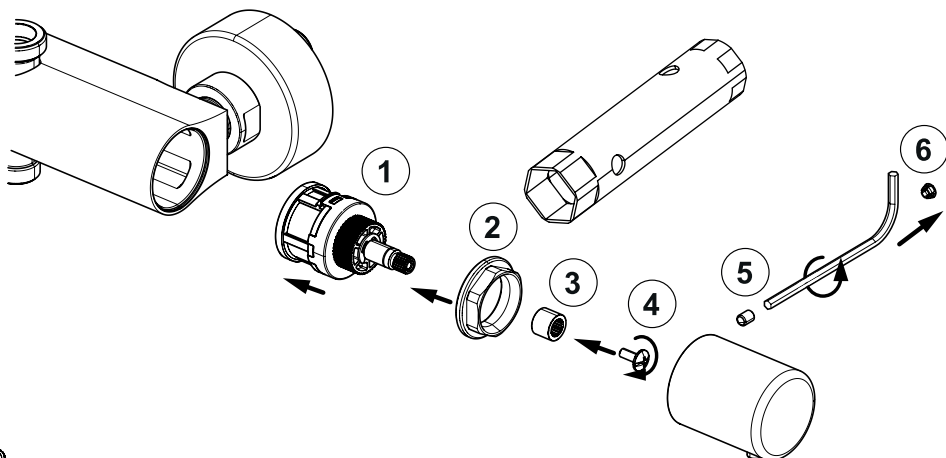
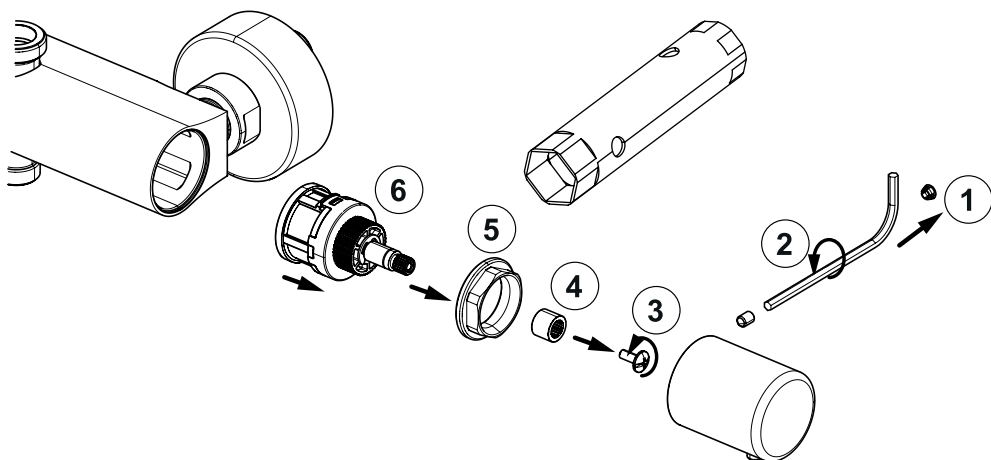
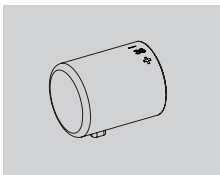
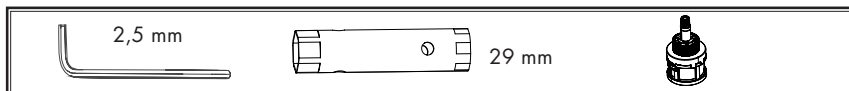
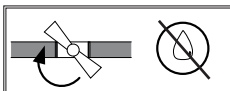
SMONTAGGIO CARTUCCIA DEVIATRICE - REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE INVERSEUR - DIVERTER
CARTRIDGE REPLACEMENT - ERSETZUNG UMSTELLER KARTUSCHE - ЗАМЕНА ОТКЛОНИТЕЛЬ
КАРТРИДЖ - SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO DESVIADOR



F2290



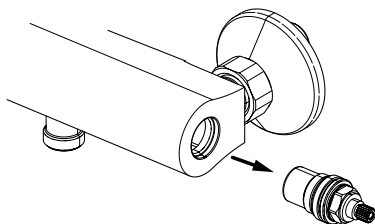
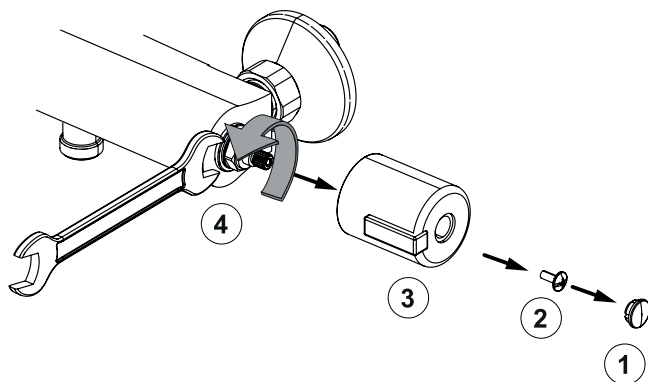
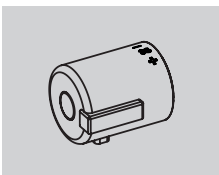
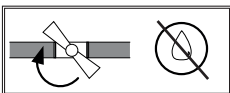
SMONTAGGIO CARTUCCIA DEVIATRICE - REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE INVERSEUR - DIVERTER
CARTRIDGE REPLACEMENT - ERSETZUNG UMSTELLER KARTUSCHE - ЗАМЕНА ОТКЛОНИТЕЛЬ
КАРТРИДЖ - SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO DESVIADOR



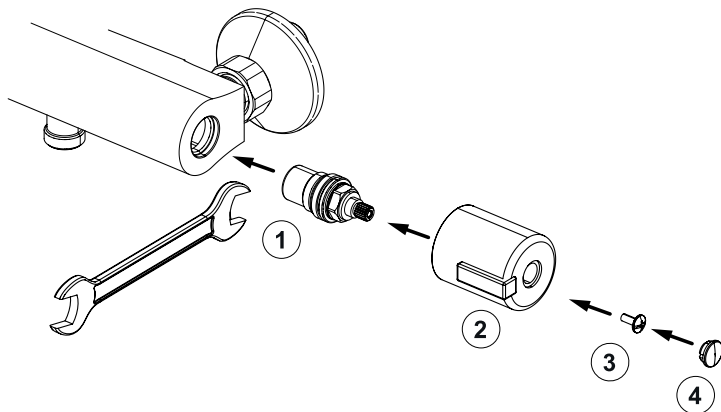
F2290



SMONTAGGIO VITONE - REMPLACEMENT DU TÊTE CÉRAMIQUE - HEADVALVE REPLACEMENT -
ERSETZUNG OBERTEIL - ЗАМЕНА ВЕНТИЛЬ - SUSTITUCIÓN DE LA MONTURA CERAMICA

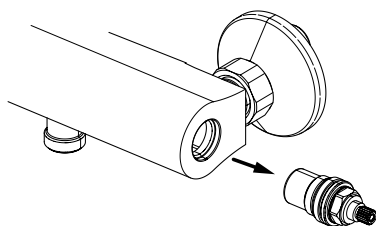
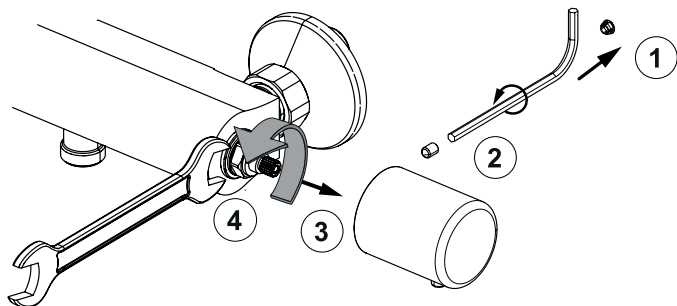
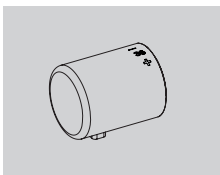
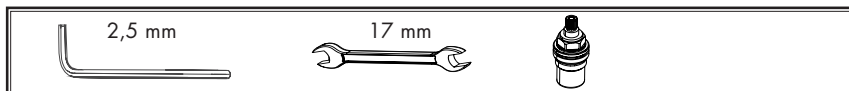
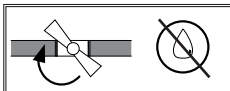


F2288

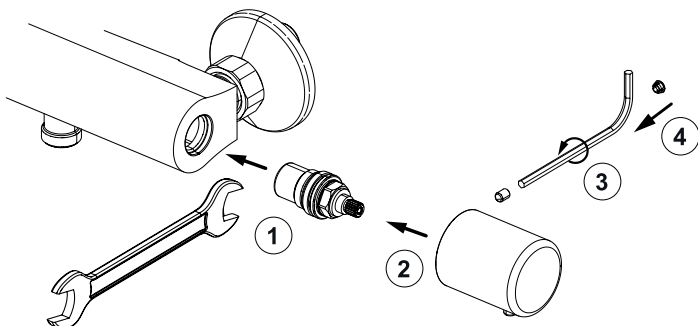




SMONTAGGIO VITONE - REMPLACEMENT DU TÊTE CÉRAMIQUE - HEADVALVE REPLACEMENT -
ERSETZUNG OBERTEIL - ЗАМЕНА ВЕНТИЛЬ - SUSTITUCIÓN DE LA MONTURA CERAMICA



F2288



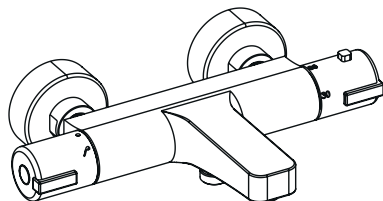


SOSTITUZIONE AERATORE / AERATOR REPLACEMENT / АЭРАТОРЫ
AERATEUR/ PERLATOR/ AIREADOR

22 mm

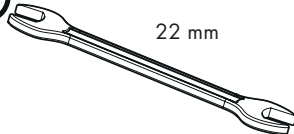


F2244



F2244

22 mm



F2244